

3. Auteurs de langue arabe

(1) محمود درويش، "أحد عشر كوكبا"، دار توبقال، الدار البيضاء، 2001.

Maḥmūd Darwīš, *Aḥada 'ašara kawkaban*, Casablanca, Dār Tūbqāl li-našr, 2001.

(2) ابن حزم، "طوق الحمامة"، تحقيق إحسان عباس، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، 1993.

Ibn Ḥazm, *Ṭawq al-ḥamāma*, éd. Iḥsān 'Abbās, Beyrouth, al-Mu'assasa al-'arabiyya li-tawzī' wa-l-našr, 1993.

4. Auteurs de langue chinoise

a) Lu Wenfu 陆文夫, « Meishijia » 美食家, (première parution dans la revue Shouhuo 收获, n°1, 1983), Pékin, Renmin wenxue, 2006, ISBN 7020053637, ou toute autre édition.
Traduction française, Anne Curien et Feng Chen, « Vie et passion d'un gastronome chinois », Arles/Paris, Picquier poche - Unesco, 1996, ISBN 2877302709.

b) Wang Anyi, « *Shushu de gushi* » 叔叔的故事 [Histoire de mon oncle], in « You shang de nian dai », éd. Nouveau Monde, Pékin, 2002, ISBN : 9787800058233.

5. Auteurs de langue espagnole

a) Juan De Valdes, « Diálogo de la lengua », Madrid, Castalia, col. « Clásicos Castalia n°11 », 1993, ISBN : 8470390732.

b) Rubén Darío, « Azul », Ed. Cátedra, col. « Letras hispánicas », n°403, 1995, ISBN : 843761371X.

c) Ramón Del Valle Inclán, « Luces de bohemia », Madrid, Espasa-Calpe, 2007, ISBN : 9788467021448.

6. Auteurs de langue grecque moderne

a) Kosmas Politis, « Eroica », éd. « NeaElliniki Vivliothiki », Hestia Publishers, 1995, ISBN : 9789600506570.

b) Alexis Panselinos, *Η Μεγάλη Πομπή*, Kedros, 1999, ISBN : 9789600403718.

7. Auteurs de langue hébraïque

- תנ"ך : לך לך, פרקים י"ב-י"ז

Tanakh : *Lekh lekha* : perakim yud bet-yud zayin

- נתן זך : שירים מתוך „שירים שונים“, הוצאת הקיבוץ המאוחד, 1984, עע' 23-49

Natan Zakh, shirim mitokh *Shirim shonim*, Hotza'at Ha-kibbutz ha-me'uḥad, 1984, 'amoudim 23-49.

- יעקב שבתאי : „המשא למאוריציوس“, מתוך „הדוד פרץ ממריא“, הוצאת ספרית הפועלים, 1972

Ya'aqov Shabtay, *Ha-massa le-Mauritzius*, mitokh : *Ha-dod Peretz mamri'*, Hotza'at Sifriyat Ha-po'alim, 1972

8. Auteurs de langue italienne

a) Baldassar Castiglione, « Il libro del Cortegiano », I, Milano, Garzanti, 2003, ISBN : 9788811362609.

b) Guiseppe Parini, « Il Giorno : Il Mattino » (1ère rédaction), 1-168 ; « Il Mezzogiorno », 503-556 ; « La Notte », 1-60. Toute édition reproduisant le texte de l'édition critique de Dante Isella, Ricciardi, 1969.

c) Sibilla Aleramo, « Una donna », Feltrinelli, 2003, ISBN : 9788807810367.

9. Auteurs de langue japonaise

a) Abe Kobo, « Suna no onna », in « Abe Kobo zenshû 16 » (1962.04-1962.11), Shinchô sha, ISBN : 9784106401367.

b) Akutagawa Ryûnosuke, « Rashômon », in « Akutagawa Ryûnosuke zenshû 1 », Chikuma shobô, ISBN : 9784480020819 ; « Yabu no naka », in « Akutagawa Ryûnosuke zenshû 4 », Chikuma shobô, ISBN : 9784480020840.

10. Auteurs de langue polonaise

a) Adam Mickiewicz, « Pan Tadeusz ».

b) Czeslaw Milosz, « Trzy zimy ».

c) Olga Tokarczuk, « Pawiek i inne czasy ».

Les éditions sont laissées au choix des candidats.

11. Auteurs de langue portugaise

a) Mia Couto, « Cada homen é uma raça », Caminho, 2005, ISBN : 9789722100717.

b) Luís de Camões, « Os lusíadas », Porto Editora, Chant IV, 2007, ISBN : 9789720042170.

c) José Saramago, « Levantado de Chão », Caminho, 2002, ISBN : 9789722102773.

12. Auteurs de langue russe

a) Alexandr S. Gridoedov, « Gore ot uma ».

b) Lev N. Tolstoj, « Sevastopol'skie rasskazy (Sevastopol'v dekabre mesjace, Sevastopol'v mae, Sevastopol'v avguste 1855 goda) ».

c) Anatolij I. Pristavkin, « Nočevala tučka zolotaja ».

Les éditions sont laissées au choix des candidats.

Article 2 - Les dictionnaires unilingues autorisés pour l'épreuve d'admissibilité de commentaire et traduction en langues vivantes étrangères sont :

- en langue allemande : DUDEN Deutsches Universalwörterbuch, en un volume, ISBN : 9783411055067.

- en langue anglaise : Concise Oxford English Dictionary, publié par OUP, qui inclut aussi les usages américains. Nous recommandons la dernière édition : 11Rev Ed 13 septembre 2006, ISBN : 9780199296347.

- en langue arabe: « Al-Munjid fi-l lugha wa-l a'lâm, et al-Mu'jam al-wasît ».

- en langue chinoise : « Xiandai hanyu cidian » 现代汉语词典, Pékin: Shangwu yinshuguan, à partir de la 3ème édition (1996, ISBN : 7100017777).

- en langue espagnole : CLAVE, Diccionario de uso del español actual. Madrid, Ediciones SM, 2006, 2048 p., ISBN : 846750921X.

- en langue grecque moderne : dictionnaire unilingue au choix du candidat.

Λεξικό της κοινής νεοελληνικής, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο

Θεσσαλονίκης. Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών [Ίδρυμα Μανόλη Τριανταφυλλίδη], Thessalonique, 1ère éd. 1998.

Γεώργιου Δ. Μπαμπινιώτη, Λεξικό της Νέας Ελληνικής Γλώσσας,

Κέντρο Λεξικολογίας, Athènes, 1998.

- en langue hébraïque : « Even-Shoshan Dictionary », מילון שטיה, ed. Kiryat Sefer, Jérusalem, 2004, ISBN : 9789651701559

- en langue italienne : Lo Zingarelli Vocabolario della lingua italiana, Zanichelli.

- en langue japonaise : dictionnaire « Kôji-en », éd. Iwanami, 1983, et rééditions et dictionnaire « Taishûkan kango shinjiten », éd. Taishûkan, 2001, et rééditions.

- en langue polonaise : « Uniwersalny słownik języka polskiego pod redakcją », Stanisława Dubisza, PWN, Varsovie, 2003, 4 tomy + indeks a tergo.

- en langue portugaise : « Dicionário da língua portuguesa », Editora.

- en langue russe : S.I. Ožegov, « Slovar' russkogoazyka », édition au choix du candidat.